

DE: Überlackierbarer Unterbodenschutz auf Kunstharz-Basis zum Schutz gegen Steinschlag und Korrosion. Ideal zum Einsatz an allen sichtbaren Stellen, wie z. B. Front- und Heckschürze, Seitenschweller, Stoßstangen und Chassis von Pkw's, Lkw's und Bussen. Gebrauchsanleitung: Zu behandelnde Flächen müssen sauber, trocken und rostfrei sein. Die nicht zur Beschichtung bestimmten Stellen abdecken. Dose vor Gebrauch gut schütteln. Zur Verarbeitung mittels Saugluft- oder Airless-Pistole. Arbeitsdruck 2 – 4 bar. Empfohlene Anwendungstemperatur zwischen 15-25°C. Durchgetrocknet / überlackierbar nach 60 Minuten bei 20°C. Werkzeuge nach Gebrauch mit Lösungsmittel entsprechend reinigen. **Gefahr. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Dampf nicht einatmen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den regionalen Vorschriften. Produkt enthält: n-Butylacetat, Ethylacetat.**

GB: Overpaintable, synthetic resin-based underbody protection to protect against stone chips and corrosion. Ideal for use in all visible places, such as for example front and rear spoilers, side sills and bumpers and car, lorry and bus chassis. Instructions: The surfaces to be treated must be clean, dry and free of rust. Mask off areas that will not be coated. Shake the can well before use. Apply with a suction feed spray gun or airless pistol. Working pressure 2-4 bar. Recommended application temperature between 15-25°C. Completely dry/overpaintable after 60 minutes at 20°C. After use, thoroughly clean tools with solvents. **Danger. Highly flammable liquid and vapour. May cause drowsiness or dizziness. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not breathe vapours. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Call a POISON CENTER/doctor if you feel unwell. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Dispose of contents / container in accordance with regional regulations. Product contains: n-butyl acetate, ethyl acetate.**

FR: Protection du bas de caisse recouvrable à base de résine synthétique pour protéger contre la chute de pierres et la corrosion. Idéal pour une utilisation sur toutes les zones visibles, telles que les jupes avant et arrière, les longerons latéraux, les pare-chocs et le châssis des voitures, camions et bus. Notice d'utilisation: les surfaces à traiter doivent être propres, sèches et inoxydables. Couvrir les zones qui ne doivent pas être enduites. Bien agiter la bombe avant utilisation. Pour le traitement par pistolet aspirateur ou à vide. Pression de travail de 2 à 4 bar. Température d'utilisation recommandée entre 15 et 25 °C. Complètement sec / recouvrable après 60 minutes à 20 °C. Nettoyer les outils après utilisation à l'aide d'un solvant. **Danger. Liquide et vapeurs très inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éliminer le contenu / récipient conformément à la réglementation régionale. Le produit contient: acétate de n-butyle, acétate d'éthyle.**

IT: Protezione sovraverniciabile del sottoscocca a base di resina sintetica per la protezione da scheggiature e corrosione. Ideale per l'uso in tutti i posti visibili, come spoiler anteriori e posteriori, spoiler laterali, paraurti e telai di auto, camion e autobus. Istruzioni per l'uso: Le superfici da trattare devono essere pulite, asciutte e prive di ruggine. Coprire le aree non destinate al rivestimento. Agitare bene la lattina prima dell'uso. Per lavorazione con pistola ad aria aspirata o pistola airless. Pressione di esercizio 2 - 4 bar. Temperatura di applicazione consigliata tra 15-25°C. Completamente asciutto / sovraverniciabile dopo 60 minuti a 20°C. Pulire gli attrezzi con solvente dopo l'uso. **Pericolo. Liquido e vapori facilmente infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Non respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni regionali. Il prodotto contiene: acetato di n-butile, acetato di etile.**

NL: Overschilderbare ondergrondbescherming op basis van kunstharz ter bescherming tegen steenslag en corrosie. Ideaal inzetbaar voor alle zichtbare plaatsen, zoals voor- en achterspoilers, zijskirts, bumpers en chassis van personenauto's,

vrachtwagens en bussen. Gebruiksaanwijzing: de te behandelen oppervlakken moeten schoon, droog en roestvrij zijn. Dek de plekken af die niet gecoat moeten worden. Goed schudden voor gebruik. Voor verwerking met aangezogen lucht of airless pistool. Werkdruk 2 - 4 bar. Aanbevolen verwerkingstemperatuur tussen 15-25°C. Volledig droog / overschilderbaar na 60 minuten bij 20°C. Gereedschap na gebruik reinigen met een oplosmiddel. **Gevaar. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Damp niet inademen. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de regionale voorschriften. Product bevat: n-butylacetaat, ethylacetaat.**

ES: Protección de bajos, apto para capa de laca adicional, a base de resina sintética para protección contra impacto de piedras y corrosión. Ideal para su uso en todas las partes visibles como p. ej. faldones delanteros, traseros y laterales, para choques y chasis de turismos, camiones y autobuses. Instrucciones de uso: La superficie a tratar tiene que estar limpia y seca y no debe presentar oxidación. Cubrir las partes que no tienen que ser tratadas. Agite bien el recipiente antes del uso. Para la aplicación mediante pistola neumática o pistola sin aire. Presión de trabajo desde 2 hasta 4 bares. Para aplicarlo se recomienda una temperatura de 15 hasta 25°C. Completamente seco / barnizable después de 60 minutos, con una temperatura de 20°C. Limpie las herramientas después del uso con el disolvente respectivo. **Peligro. Líquido y vapores muy inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No respirar los vapores. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico si la persona se encuentra mal. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la legislación regional. El producto contiene: acetato de butilo, acetato de etilo.**

PT: Proteção de chassis possível de pintar posteriormente à base de resina sintética, para proteção contra gravilha e corrosão. Ideal para utilização em todos os pontos visíveis, como p. ex., nas saias dianteiras, traseiras e laterais, para-choques e chassis de veículos ligeiros, pesados e autocarros. Instruções de utilização: As superfícies a tratar devem estar limpas, secas e sem ferrugem. Cobrir as áreas a não revestir. Agitar bem a lata antes da utilização. Processar com pistola de ar comprimido ou Airless. Pressão de serviço 2 – 4 bar. Temperatura de utilização recomendada entre 15-25°C. Secagem completa / possível de pintar após 60 minutos a 20°C. Limpar as ferramentas com solvente adequado após a utilização. **Perigo. Líquido e vapor facilmente inflamáveis. Pode provocar sonolência ou vertigens. Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Não respirar as vapores. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar o conteúdo / recipiente de acordo com a legislação regional. O produto contém: acetato de n-butilo, acetato de etilo.**

CZ: Přelakovatelná ochrana spodku karoserie na bázi umělé pryskyřice pro ochranu proti korozi a odělatjícím kamení. Ideální pro použití na všech viditelných místech, jako např. přední spoiler, zadní dolní oplechování karoserie, boční prahy, tlumiče a spodek osobních a nákladních vozidel a autobusů. Návod k požití: Ošetřované plochy musí být čisté, suché a bez přítomnosti rzi. Místa, která nejsou určena pro ošetření, zakryjte. Plechovkou před použitím dobře zatřepajte. Pro zpracování pomoci sací nebo airless pistole. Pracovní tlak 2 – 4 bar. Doporučená aplikační teplota mezi 15-25 °C. Proschlý / přelakovatelný povrch po 60 min. při 20 °C. Nástroje po použití odpovídajícím způsobem očistěte pomocí rozpouštědla. **Nebezpečí. Vysoce hořlavá kapalina a páry. Může způsobit ospalost nebo závratě. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo šiték výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Nevdechujte páry. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Odstraňte obsah / obal v souladu s místními předpisy. Produkt obsahuje: butyl-acetát, ethyl-acetát. První distributor CZ: MOTIP DUPLI s.r.o., Popůvky 196, Troubsko 664 41, ČR, Tel.: +420 547 424 700.**



Steinschlag- u. Unterbodaenschutz

Gravel and Underbody Protection Protection anti-gravillons et protection bas de caisse Protezione sottoscocca antipietra



überlackierbar
recoatable
repeignable
sovraverniciabile

hell · bright · clair
brillante · licht · svitlý

UFI: 816W-WNW6-V80Y-57WS

2004/42/IB(e), VOC max. 840 g/L, VOC < 839 g/L

MOTIP DUPLI GmbH · Kurt-Vogelsang-Str. 6
D-74855 Hassmersheim · Tel. +49 6266 75-0
www.motipdupli.com
Imp.: MOTIP DUPLI AG · Allmendstraße 1
CH-8320 Fehraltorf · Tel. +41 44 908384
© registered trademark
Made in Poland

Ord. No.: 603222



052800 603222



05-21



1000 ml e 4